

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an Lei 160—
Pe o jumătate de an Lei 80—
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Redacția și Administrația:
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
(lângă Poșta)

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERTATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
Prețul inseratelor
Un șir petit 8 Lei pentru fiecare publicare

Un îndemn către plugari

Suntem în preajma lucrărilor agricole de primăvară, sau cum îmi spunea odată un țaran sfătos: „în preajma manevrelor plugarilor”. Într-adevăr, în luna Martie, plugăria începe un fel de manevre. Ziua ei de lucru va fi de 14 și chiar 17 ore (nu ca a muncitorilor din fabrici, cari nu depășesc sub nici un motiv 8 ore de lucru), și această muncă încordată va dura tot timpul, până toamna târziu, când frunza codrului e ruginită de tot și când câmpul se îmbracă peste noapte cu un văl alb de brumă rece.

E grea, e trudnică munca plugarilor noștri, și ea nu poate fi prețuită în deajuns decât de acela care a trăit câțiva ani de-a rândul la sate, împărțind întru toate viața țărănească. Numai acela știe, cu adevărat, cu câtă trudă și cu cât amar se strâng boabele de grâu, ce vedem că umplu sacii aduși spre vânzare în târgurile orașelor.

Dar vorba ceea: nu e animal sub soare care poate răbda mai mult decât omul. Așa e și cu munca plugărească. O fi ea grea și încărcată cu neajunsuri, cu toate acestea țaranii nu se plâng prea mult de povara ei. Dimpotrivă, mulți o doresc, și nu se simt deloc la ei acasă, când din oarecari pricini sunt împiedecați să lucreze. Costul, bunăoară, e una dintre cele mai grele munci agricole și cu toate acestea, sunetul bătutului de coasă face să tresalte inima oricărui plugar sănătos și iubitor de muncă. La auzul lui mușchii se încordă și'n ochi îi licărește dorul sfânt de muncă.

Un singur lucru îl cere plugarul: Rodul muncii sale să fie prețuit după adevărata lui valoare. El muncește, aleargă, se sbate ca peștele pe uscat, dar așteaptă în același timp să-și vadă munca răsplătită cum se cuvine.

Or astăzi, din nenorocire, tocmai răsplata aceasta e neîndestulitoare. Munca plugarului nu-și primește prețul ce-l merită. Și din această pricină, mulți dintre plugarii noștri își pierd orice râvnă, orice dragoste pentru îndeletnicirea lor. Ne vin chiar vești, din diferite părți ale țării, că o seamă de plugari au început a nu-și mai lucra ogoarele, știind că pe rodul ce-l scot din ele, nu primesc nici prețul muncii depuse.

Ca unii ce ne simțim alături de lumea plugărească și cari cunoaștem, cât de cât, mersul treburilor în stat, ca și politica din lume, nu putem decât să-i mustrăm pe cei ce judecă în felul acesta. Noi, dimpotrivă, vă punem la inimă, iubii cititori, să vă lucrați cât mai bine locurile și să vă dați silința să scoateți din ele un rod cât mai ales.

Recunoaștem că cerealele n'au astăzi nici un preț, dar suntem siguri că starea

aceasta nu va dăinui prea mult. Istoria ne arată, că crizele agricole — cum e și la noi — n'au dăinuit niciodată prea mult. Și atunci când bucatele vor avea iarăși o bună căutare, ce ne vom face noi dacă ne vom lăsa ogoarele în părăginire?!

Nu, fraților, nu vă lăsați cuprinși de valul desnădejdiei. Căci să nu uitați: Având bucate, se poate să nu le puteți vinde cu prețuri bune, în schimb nu va fi amenințat nimeni să moară de foame. Și acest lucru să nu-l treceți cu vederea. Să vă gândiți la situația altor țări ca: Germania, Anglia și chiar Statele-Unite, cari au milioane de oameni fără o bucată de pâine. Acolo bântue cu adevărat criză, acolo e mizeria cea mare.

La noi izvorul de căpetenie al răului îl alcătuiește lipsa pe bani și în afară de asta povara datoriilor agricole. În colo, traiul poporului nu s'a înrăutățit cu nimic, dimpotrivă, lumea noastră dela sate — și aceasta o con-

statăm cu multă bucurie — și-a îmbunătățit simțitor traiul, în anii de după războiu.

Toate neajunsurile de cari am pomenit, precum și altele cari ar mai fi, nu sunt atât de grozave încât să ne îndreptățiască a fi descurajați. De aceea, ca popor ce abia acum începem o viață încheată de stat, avem datoria sfântă de a păși cu fruntea ridicată. Poporul nostru a învins în trecut alte greutăți cu mult mai mari. De ce să ne speriem deci astăzi?

Am socotit de bine să scriem aceste șire acum când suntem în pragul lucrărilor agricole de primăvară. Drept aceea îndemnăm din tot sufletul pe bunii noștri cititori să-și lucreze și de data aceasta ogoarele cu același râvnă ca și până acum, ba încă să se străduiască a păși cu un pas mai departe, pentru a obține o recoltă mai bogată și mai aleasă. Țăria țării noastre zace în rodul ce ni-l aduce pământul, și atât timp cât avem un rod îmbelșugat, putem fi pe deplin liniștiți.

Const. Hagea

Discursul d-lui prim-ministru G. Mironescu

Să tacă gura defăimătorilor Țării

Sunt la noi în țară o seamă de gazete, cari fiind orbite de patima politice de partid scornesc fel de fel de minciuni, numai și numai pentru a pricinui greutate guvernului de azi. Aceste gazete împing atât de departe patima lor, în cât pierd din vedere înseși interesele mai înalte ale țării.

Așa s'a întâmplat și mai deunăzi cu ziarul liberal „Universul” din București. Ne mai știind ce minciuni să mai arunce în cărca cârmuirii de azi, s'a apucat să scrie că guvernul e pe cale să angajeze statul la o cheltuială uriașă, care n'are nici un rost și de care s'ar putea feri. Mai lămurit spus, ziarul susamintit scria, că guvernul vrea să răscumpere acțiunile canalului Bega (din Banat) pentru suma de 368 milioane lei, până când fosta guvernare liberală nu a oferit decât 60 de milioane. De aici vorbă și scandal mare...

Pentru a pune capăt acestor apucături puțin cinstite, dl prim-ministru G. Mironescu a luat cuvântul în ședința Camerei dela 25 Februarie, dând toate lămuririle cu privire la chestiunea canalului Bega și înfierând în același timp purlarea celor ce pricinuesc atâtea greutăți țării, prin scorniturile lor.

Iată ce a spus dl prim-ministru:

Am citit și eu, cu o vie surprindere, în ziarul „Universul” notița de care a făcut pomenire dl deputat Gafencu și imediat am dat un comunicat, care a restabilit adevărul. Ceeace s'a afirmat este cu desăvârșire fals. Guvernul nostru n'a luat ni-i o obligațiune

de a plăti vre-o sumă oarecare. Totuși dacă se va constata că avem vre-o obligațiune de plată — lucru pe care noi îl respingem — atunci guvernul nostru se va declara gata să plătească zece milioane opt sute de mii lei, adică tocmai de 36 ori mai puțin decât scrie ziarul „Universul”, care pretinde că ne-am angajat a plăti suma de 368 milioane lei (aplauze).

Știrbirea creditului țării

Domnilor deputați, cu acest prilej trebuie să constatăm că este foarte trist că asemenea știri neadevărate se răspândesc prin ziare; este foarte trist, deoarece ele lovesc nu în guvern, ci în creditul țării. O țară, care pentru o valoare de 10 milioane este în stare să plătească de 36 ori mai mult, este de sigur o țară risipitoare și guvernul care ar face acest lucru n'ar merita nici să guverneze, nici să trateze în străinătate chestiunile serioase ale țării (eplauze).

Acum, când noi ducem în străinătate niște târgueli foarte grele, este o purtare lipsită de patriotizm, ca în acest timp să se șornească asemenea știri neadevărate împotriva guvernului. Ele nu lovesc, în guvern, lovesc în prestigiul acestei țări, pe care cu toții suntem obligați să-l apărăm (aplauze). Ce vor zice subscriitorii streini pentru împrumut, despre o țară care este gata să plătească de 36 ori valoarea unui lucru, numai pentru ca să poată căpăta o sumă de bani împrumut, și ce garanță poate prezenta în fața acestor subscriitori streini, un guvern,

care tratează în asemenea condițiuni? Căci streinii nu pot să știe ce se petrece la noi, nu pot să cunoască atmosfera de aci, plină de patimi mărunte (aplauze).

După acestea dl prim-ministru lămurește chestiunea obligațiunilor canalului Bega (din Banat), arătând care este situația lor din punct de vedere juridic, apoi reluând firul vorbirii împotriva celor ce defăimează țara, a spus următoarele:

Fac un nou apel la ziare să înceteze cu acest obicei, de a scorni neconținut știri, cari, repet, sunt dăunătoare țării, nu guvernului.

Caracterul împrumutului

Guvernul, primind o ofertă, a crezut și crede că e de lipsă un împrumut, care să înlesnească țării continuarea înfăptuirii programului de refacere. Am spus dela început că acest împrumut nu înlătură total criza, ci este o măsură pregătitoare, care să ne îngăduie ca să putem lucra la îndreptarea economică a țării, cu mijloacele noastre stabilite într'un program de lungă durată.

Prin urmare, tocmai din această pricină, guvernul este hotărât și rămâne hotărât să apere cu toată tăria interesele statului și nu va primi nici o condiție care să fie păgubiitoare țării (aplauze).

Campania de defăimare

Ceeace este însă mai dureros este felul josnic în care se trimit în străinătate știrile

asupra situației din țară.

Mai deunăzi o gazetă franceză scria: „Știți la ce va sluji împrumutul românesc? Împrumutul va servi ca să se plătească cuponul neplătit al împrumutului stabilizării”.

Se pretindea că noi suntem în restanță cu tot acel cupon și de aceea cerem alți bani, pe cari să-i dăm înapoi sub forma de plata cuponului împrumutului trecut.

N'am avut niciodată pretenția să guvernăm țara decât în măsura în care am convingerea că pot fi de folos. Nici nu m'am gândit vre-odată să cer guvernul. Știți foarte bine că am fost chemat. Această guvernare este pentru mine o datorie către Tron și țară, dându-mi seama de greutățile zilei și de răspunderea ce o am. Nimeni n'are să fie mai fericit decât mine, când voi avea plăcerea, ca liberat de răspundere, să aprob pe înlocuitorii noștri lucrând cu aceiași râvnă de buni români la ridicarea Patriei.

Aceasta, însă, nu înseamnă că atunci când suntem puși la un post de onoare și de veghe să dezertăm dela acest post din pricina uneltirilor născute în cutare colț al Capitalei. Asta nu se poate cere; noi nu putem fi dezertori. Ne vom face datoria până la capăt și vom fi fericiți să putem ajuta pe alții, la timpul lor, să-și facă datoria către Patrie, fiindcă numai așa poate să înainteze iubita noastră țară (aplauze prelungite).

Desbaterile Parlamentului

Camera

Sedința dela 25 Februarie

Ziua de 25 Februarie a fost o zi însemnată la Camera. La începutul ședinței a luat cuvântul dl deputat IACOBAN (naț.-țăr.) anunțând o interpelare asupra cartelului zahărului și asupra prețului ce-l plătesc fabricile de zahăr cultivatorilor de sfeclă.

Această chestiune fiind de o însemnată covârșitoare a luat cuvântul dl ministru de agricultură, V. MADGEARU, spre a da lămuririle de lipsă. D-sa a spus între altele: Guvernul s'a preocupat și este zilnic preocupat de chestiunea ridicată de dl deputat Iacoban, căutând să aducă o măsură multumitoare culturii de sfeclă. Chestiunea însă e foarte gîngășă. Invoiala din 1928 a avut următorul scop: să reducă pe timp de 2 ani cultura sfeclei, dela 70—80 mii hectare, la 32.000 hectare, pentru a da puțină fabricilor, ca în acești 2 ani, să poată desface o parte cât mai însemnată din stocurile de zahăr întrecătoare.

Una din fabrici, însă, a cultivat sfeclă peste cota ce i s'a hotărât. Din această pricină s'a produs la noi un surplus de zahăr, peste nevoile de consum. Neînțelegerea ce există acum între fabricile de zahăr și cultivatorii de sfeclă izvorește tocmai din această situație, fabricile pretinzând ca să se scadă prețul sfeclei.

Acum s'a alcătuit o comisiune din amândouă părțile, care va căuta o împăcare.

După acestea a luat cuvântul dl GR. GAFENCU (n.-țăr.) și a pus d-lui prim-ministru următoarea întrebare: În ziarul „Universul” a apărut o importantă știre în legătură cu tratativele de împrumut. Se spune anume că un fost ministru liberal a declarat că în anul 1928 i-s'a oferit lui Vintilă Brătianu spre cumpărare acțiunile canalului Bega (din Banat), pentru suma de 60 milioane lei. Negăsindu-se acea sumă, din diferite motive, târguile n'au mers mai departe. Acum — afirmă același fost ministru liberal — în cursul tratativelor de împrumut s'a aranjat răscumpărarea acțiunilor canalului Bega, pentru suma de 368 milioane lei.

Așa stînd lucrurile, rog pe dl prim-ministru să ne dea lămuriri în această privință.

Dl prim ministru G. MIRONESCU a dat toate lămuririle necesare, făcând în același timp și o seamă de declarații cu privire la situația politică.

Răspunsul d-sale îl publicăm în pag. 1-a a foi noastre. Cititorii noștri sunt rugați să-l urmărească cu luare aminte, deoarece se găsesc acolo lucruri de o mare însemnatate.

Sedința dela 26 Februarie

Sedința de Joi 26 Februarie a fost o zi a comunicărilor și interpelărilor.

Dl NEGURĂ (lib.) protestează împotriva abuzurilor ce s'ar face în aplicarea reformei administrative.

Domnul ministru de interne ION MIHALACHE arată că nu s'au produs disolvări nelegale de consilii comunale. Guvernul de azi nu obicinuește așa ceva.

Dl P. ANDREI (naț.-țăr.) se ridică împotriva obiceiului unor deputați din opoziție de a calomnia oamenii ce nu se pot apăra.

Păr. DRĂGHICIU (naț.-țăr.) își dezvoltă interpelarea adresată ministerului de agricultură cu privire la nerégulile petrecute la o expropriere din jud. Teleorman. D-sa cere revizuirea expropriierilor nelegale.

Dl V. POTĂRCĂ, subsecretar de stat la agricultură arată că hotărârile date de Comitetul Agrar au putere de lucru judecat. Totuși, dacă se face dovada că s'a bazat pe un act fals, ele mai pot fi revizuite. De altfel guvernul va veni, săptămîna viitoare, cu o lege, care să facă cu puțință revizuirea tuturor hotărârilor, date pe bază de acte false.

Sedința dela 27 Februarie

În cursul acestei ședințe dl profesor N. IORGA întreabă pe dl ministru al instrucțiunii ce măsuri înțelege să ia împotriva unei profesoare dela Cetatea Albă, care într-o conferință a spus că nici nu se vor topi primii fulgi de zăpadă și steagul roșu va fîlfăi deasupra orașului? Basarabia, spune dl Iorga, nu e primejduită de bolșevism, dar e acolo o mare obrăznicie, căreia trebuie să i-se pună capăt.

Dl ministru al instrucțiunii I. COSTĂ-CHESCU spune: eu nu cunosc cazul despre care vorbește dl prof. Iorga. Îl asigur însă că voi cerceta imediat și voi lua măsurile cuvenite.

După acestea s'a continuat discuția la legea contra cametei. A luat cuvântul dl prof. P. ANDREI (n.-țăr.), care a făcut o lămuritoare icoană a situației noastre economice dela războiu încoace. D-sa a arătat, că politica economică a guvernelor trecute, politică de revalorizare a banului, de incurajare a industriei parazitare, de nesocotire a agriculturii și de împiedecare a liberei circulații a capitalului, toate acestea au stîrnit creșterea dobânzilor, înflorirea cametei și apăsarea tuturor producătorilor și mai ales a producătorilor agricoli.

Sedința dela 28 Februarie

În cursul acestei ședințe s'a ridicat dl deputat STRATAN (naț.-țăr.), spunând că conferința ținută de profesoara Cocinbinskaia din Basarabia (despre care s'a vorbit în ședința dela 27 Febr.) a fost greșit redată de ziare. Ceeace a spus ea nu cade sub prevederile legilor.

Dl ministru I. MIHALACHE arată că profesoara acuzată a rostit într'adevăr cuvinte grave, pentru cari va trebui să răspundă.

S'a continuat apoi discuția la planul de lege împotriva cametei.

Dl ing. ST. MIHAESCU (naț.-țăr.) luând cuvântul a spus între altele următoarele: Votarea legii împotriva cametei o cer condiții de ordin moral și social. Dobînda legală trebuie să fie scăzută la 8 și până la 10 la sută, iar maximul convențional (prin bună invoială) la cel mult 12 la sută.

Singura noastră scăpare din criză este scăderea dobânzilor, a impozitelor și estinirea mărfurilor la o măsură asemănătoare cu cele din restul lumii. Dacă această scădere și estinire se va face deodată, atunci și băncile și industriașii nu vor fi sdruncinați.

Se spune de către unii că legea cererii și a ofertei a fost nesocotită. Dar așa a fost mereu cu taxele de export și prețurile maxime, cari s'au pus după războiu (și pe cari noi le-am combătut în totdeauna N. Red.) Numai agricultura a pierdut astfel 150 miliarde lei. Dobînda mare înainte de stabilizare era datorită faptului că leul se devaloriza. Dobînda cuprindea și paguba creditorilor prin scăderea cursului leului.

Creditul nu va dispărea cum se spune. Nimeni nu dă azi bani cu împrumut, pentru că datorasi sunt în neputință de a plăti și legile fac grea executarea. Oamenii serioși, și cari pot plăti nu primesc azi să se împrumute nici cu 10 la sută, pentru că câștigul producției este sub 5 la sută.

Ca încheiere dl ing. Mihaescu spune că populația de mici producători nu mai poate rămînea în sclăvia cămătăriei, care îi ia orice putere de muncă.

Sedința dela 3 Martie

Deschizându-se ședința ia cuvântul p. MAN (naț.-țăr.) și cere guvernului să intervină pentru scăderea scontului (dobânzii) Băncii Naționale la 6 la sută (dela 9 cât e azi), pentru ca în felul acesta să poată da roade legea cametei ce se votează.

Dl DIONISIE ROMAN (naț.-țăr.) cere să se voteze planul de modificare a legii gazului metan.

Se continuă apoi discuția la legea împotriva cametei luând cuvântul d-nii: M. LEON (lupist), M. DJUVARA (lib.) și Th. FISCHER (evreu).

În cele din urmă Camera nefiind în număr ședința se ridică.

Dela Consiliul jud. Sibiu

Potrivit prevederilor Legii pentru organizarea administrației locale, membrii Consiliului județean au fost convocați, în sesiune ordinară, pe ziua de 1 Martie a. c., când a avut loc deschiderea solemnă. După citirea proceselor verbale din ședințele Consiliului ținute în sesiunea din Noemvrie 1930, s'a procedat la alegerea președintelui, care s'a făcut în persoana d-lui consilier dr. Ieronim Stoichiță, apoi la alegerea alor 2 vice-președinți, d-nii: Teofil Roșca paroh în Ocna Sibiului și dr. Bruckner, 2 secretari: I. Stoia, P. Hurubean și 2 chestori: I. Todosan și I. Bozdog. S'a luat apoi jurământul consilierilor cari nu l'au depus încă.

În ziua următoare Luni 2 Martie a. c., s'a continuat cu desbaterea punctelor din program. Dintre acestea amintim alegerea consilierilor județeni ca membri de drept în Consiliul Camerii Agricole (Sibiu), fiind desemnați următorii: dr. C. Ștefan, dr. P. Simoneti, dr. Plattner, V. Neamțiu, I. Muntean, N. Todosan, Fr. Lunatschek și T. Ungar. S'a procedat apoi la delegarea unui membru titular în Consiliul de recrutare și anume în persoana d-lui dr. Magdu.

Mai departe Consiliul încuviințează defalcarea unui teritoriu de 175 iug. dela comuna Apoldul de sus și lipirea administrativă a acestuia la comunele Gales și Tilișca.

În ce privește datoria jud. Sibiu către soc. „Haditermény” din Budapesta, Consiliul aprobă propunerea Delegației de a se oferi numitei societăți jumătate din capital, fără dobânzi (pentru că dobânzile singure fac mai mult ca jumătate capitalul). Capitalul datorat se ridică la 134.000 lei, jumătate ar fi 67.000 lei.

Ajungând în discuție chestiunea delegării unui membru în Comitetul școlar județean, Consiliul s'a oprit asupra persoanei d-lui prefect dr. Gh. Moga.

La punctul ce privește complectarea postului de șef inginer la serviciul tehnic județean, Consiliul, ascultând și propunerea Delegației, hotărăște ținerea unui nou concurs.

După acestea ia cuvântul dl cons. gen.

Boeriu și aduce la cunoștința Consiliului faptul că anumite servicii dela Prefectură nu lucrează cu destulă sârguință. Astfel d-sa a primit o convocare pentru o ședință în chestiuni agrare, în care nu era menționată nici ora, iar iscăliturile erau de necitit.

Dl președinte al Delegației dr. C. Ștefan spune că va lua măsuri pentru ca să nu se mai întâmple așa ceva.

În ce privește aprovizionarea instanțelor judecătorești din județ cu lemne de foc, luminat și mobilier, Consiliul aprobă propunerea Delegației de a se înscrie în buget, în acest scop, suma de 487.000 lei.

S'a citit apoi deciziunea Comitetului Central de revizuire cu privire la aprobarea bugetului pe anul 1930, ceea ce Consiliul ia la cunoștință.

În ziua de 3 Martie, Consiliul județean și-a continuat desbaterile, luându-se în discuție punctul 20, care privește stabilirea jețoanelor de prezență a membrilor Delegației județene și a cheltuelilor de întreținere a membrilor Consiliului județean, precum și stabilirea salariului și a celorlalte competențe pe seama Președintelui Delegației.

Chestiunile acestea au provocat vii discuții în sânul Consiliului. S'au făcut mai multe propuneri, dintre cari a d-lor: gen. Boeriu, I. Stoia, dr. I. Stoichiță și dr. Simoneti. În cele din urmă Consiliul hotărăște 400 lei ca jețon de prezență pentru membrii Delegației județene și 500 lei la zi ca cheltueli de întreținere pentru membrii Consiliului, cari locuiesc în afară de orașul Sibiu. Cei cu domiciliul în Sibiu nu primesc nimic.

Referitor la salariul d-lui președinte al delegației, s'a luat la cunoștință hotărârea Comitetului Central de revizuire din București, prin care i se fixează salariul de bază la 2500 lei, plus accesoriile legale.

Marți după amiază, ajungând în discuție raportul general asupra situației județului, dl gen. Boeriu observă că în județul nostru mai sunt mulți țărani împroprietăriți, cari și acum sunt constrânși a plăti arâr zi forțate, în loc să li se fi fixat demult prețul de vânzare al loturilor ce li s'a dat. Dl consilier agricol Lăteș confirmă această stare de lucruri, dar o motivează cu aceea, că de

prezent nu are destul personal pentru a aduce în ordine unele lucrări întrelăsate în anii din urmă. Cere încă 2 funcționari pe timp de 6—7 luni. Dl consilier N. Bratu propune, ca acești doi funcționari de ajutor să fie dați de către județ. De același părere e și dl cons. P. Simoneti. D-nii pref. Dr. Moga și preș. del. Dr. Ștefan observă, că la județ n'ar avea funcționari în plus. În fine se votează 30.000 lei, spre a se angaja 2 funcționari de ajutor pe câteva luni.

Taxele de autobuz încasate în anii 1929 și 1930 sunt ratificate, în baza raportului comisiei de verificare, care a controlat sumele încasate pe 1929 cum și întrebunțarea unei părți din acești bani.

Desbaterile Consiliului s'au continuat și în ziua de 4 Martie. După deschiderea ședinței s'a cerut urgența pentru o seamă de chestiuni, între cari propunerea Delegației jud. de a se înscrie în bugetul anului în curs, un credit de 200.000 lei, pentru acoperirea cheltuelilor de transport a medicilor de circumscripție.

D-nii consilieri dr. Simoneti și N. Bratu cer să se ia această chestiune dela ordinea de zi. Dl dr. I. Stoichiță propune să se voteze 100.000 lei. Neîntrunind nici o propunere majoritatea de voturi, chestiunea se ia dela ordinea de zi.

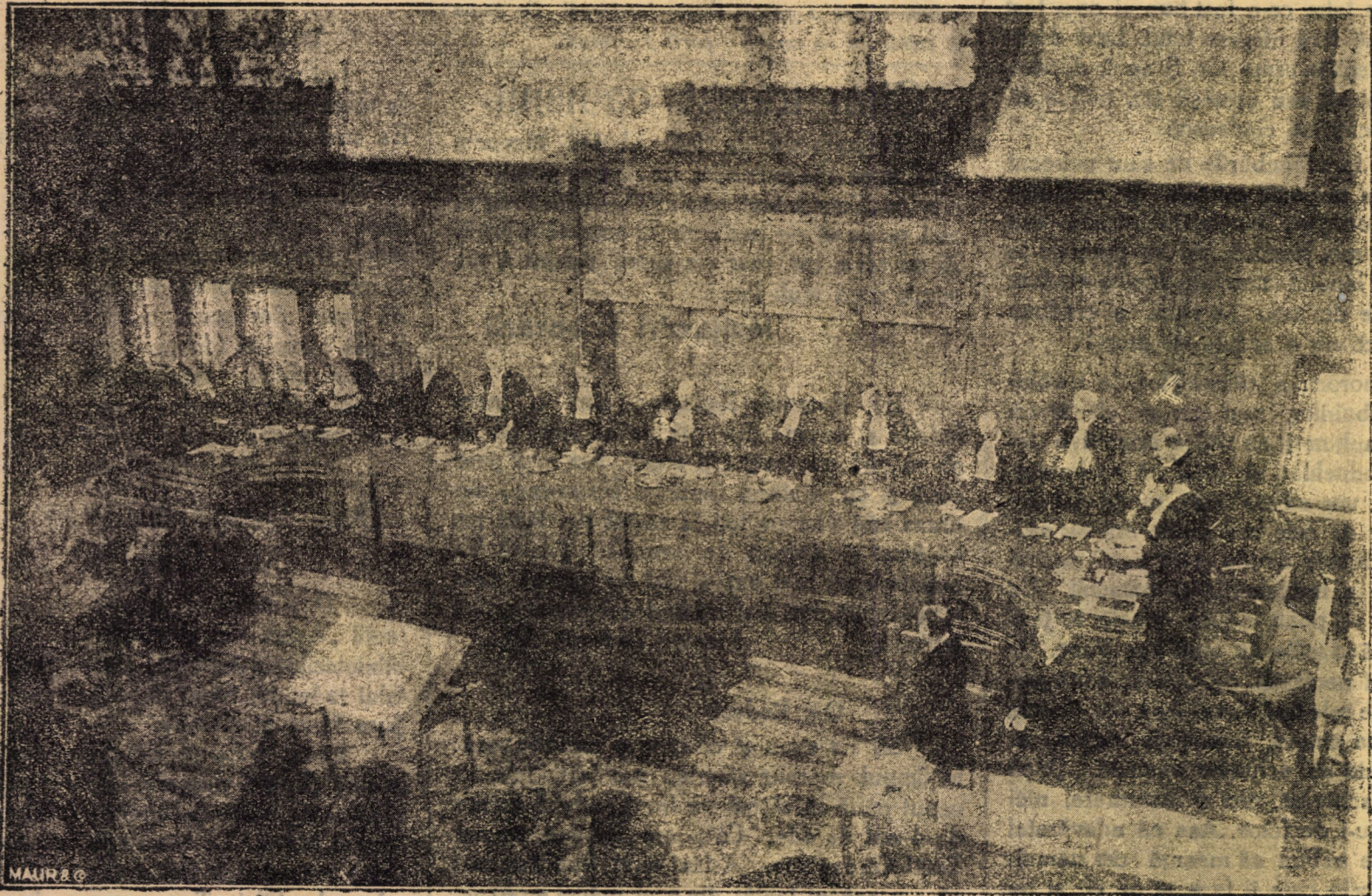
După acestea se ia în desbatere bugetul județului pentru exercițiul anului 1931, potrivit recomandărilor date de Comitetul local de revizuire. În cursul acestor desbateri dl cons. N. Bratu aduce în discuție chestiunea „Căminului studentesc sibian” din București și spune că e de părerea să i se dea și în anul acesta un ajutor de 100—150 mii lei, spre a și putea plăti chiria.

Consiliul admite 50.000 lei, apoi votează cu unanimitate bugetul pe anul 1931, cu schimbările aduse de Comitetul local de revizuire.

Plata subvenției de 500.000 lei pe anul 1931 pentru internatul liceului Gheorghe Lazăr, a fost condiționată de alegerea a 3 delegați ai Consiliului județean în comitetul școlar al liceului.

Cu acestea se declară de închisă sesiunea ordinară a Consiliului. Rep.

O ședință a Curții Internaționale de Justiție



Acum câteva săptămâni s'a făcut, în Palatul Păcii din Haga, instalarea solemnă a dlui Minshichiro Adachi, reprezentantului Japoniei, ca Președinte al Curții Internaționale de Justiție. După cum ve știți, la Haga se află această Curte Internațională, unde se judecă chestiunile complicate ce se ivesc între diferitele țări de pe pământ. Între înalții judecători, cari fac parte din Curtea dela Haga, este și dl Negulescu, ca reprezentant al României.

Fotografia de sus e luată în timpul depunerii jurământului de către noul președinte Adachi. La masă stau, dela stânga spre dreapta: Jenkheer Eminga, Schucking, Urrutia, contele Rostworowski, Guerrier, Adachi noul președinte, baronul Rolin Jacquemyns, Fromageot, Ansilotti, Sir Cecil Hurst, reprezentantul României Negulescu și Hammarskiöld.

Adevărata Revoluție

— Dela Secțiile „Astrei” —

Impotriva rânduelilor și aș-zărilor dintr'o țară nu se ridică nime câtă vreme poporul trăiește mulțumit. Poate să fie singuratici, oameni din firea lor porniți spre răsvărire, cari să unească împotriva legilor și când este, mulțumire peste tot. Dar aceștia iasă din rândul oamenilor cu scaun la cap și cu inimă. Ei sunt sau criminali sau un soi de nebuni cari cred că ei sunt chemați să mântue lumea.

Când, însă, bunăstarea și mulțumirea dintr'o țară scade, sau se schimbă în sărăcie, chin și necaz, oamenii, fără să caute mai cu deamănuntul pricina, se simt porniți mai întâi împotriva rânduelilor și legilor, și văd în ele un dușman cu care repede vor să se ia de piept. În năcazul și mânia cea dintâi nime nu se mai gândește că cu aceleași legi și cu aceleași rândueți au trăit un șir de ani în bine și indostulare. Le numesc rele, blestemate și așteaptă binele dela ceva nou, pe care abia și-l pot închipui.

După firea deosebitelor popoare, când vin vremuri, de sărăcie și de jale, unele rabdă o vreme și mornesc în ele; până ce într'o anumită clipă izbucnesc să răstoarne totul. Altele se aprind repede ca vreascu cel uscat și se apucă de pârjol.

Pentru toate, dușmanul cel mare sunt rânduețile vechi, lumea veche, și răvnesc la o lume nouă. De mii de ani istoria arată că orice dărâmare e cu pagubă celor ce o fac și a celor ce vin după ei. Și totuși, de mii de ani, oamenii cred că nu pot face o lume nouă înainte de a dărâma pe cea veche. Când adevărul este bun din vechime nu trebuie pierdut, nici dărâmat ci numai făcut mai bun dacă se poate. Numai în chipul acesta poate înainta cu adevărat mai binele în lume.

Dar când oamenii, în mânia lor, se scoală împotriva rânduelilor vechi, nu mai fac deosebire între ce-a fost bun și ce-a fost rău și dărâmă fără alegere totul. Lasă dărâmături și cenușă în urma lor. Și apoi, după ce se trezesc, tot ei, sau urmașii lor, trebuie să înceapă din cap, să clădească.

Fiindcă la schimbările ce s'au petrecut în lume rar a poruncit mintea, ci mai ales mânia care orbește, binele înaintază așa de greu în lume. Fiindcă nu se purcede la legarea mai binelui nou de binele vechi, ci se clădește din nou pe ruini, și clădirea cea nouă încă nu e scutită de greseli.

Dar nenorocirea răsmirișilor, a revoluțiilor și a războierilor, mai are și alt izvor. Oamenii nemulțumiți se ridică împotriva legilor și a rânduelilor, și cred că schimbându-le pe ele, vor aduce mai multă fericire în lume. Dar de cele mai multe ori, nu așezările și rânduețile dintr'o țară sunt pricina sărăciei și a nemulțumirii, ci oamenii. Cu oameni buni se poate aduce binele în țară chiar dacă rânduețile nu sunt așa bune. Cu oameni răi și necinstiți, nu plătesc două parale nici legile cele mai bune. Așa că, înainte de a se ridica cineva împotriva legilor, ar trebui să caute să schimbe oamenii. Dacă omul nu se schimbă, nici o răsturnare, nici o revoluție nu-i de folos. Așa că adevărata revoluție e cea pe care trebuie să meargă cei nemulțumiți este acela care îi face și pe ei și pe alții mai buni. Aceasta e singura revoluție care se plătește să o facă oamenii. O rândueți noul cu oameni răi însemnează să cazi din puț în fântână. De aceea s'a zis, și s'a adeverit în cursul veacurilor: „Tot cel ce scoate sabia de sabie va pieri.”

Colțul gospodarului înstărit

Un vrednic abonant al nostru din comuna Prundul Bârgăului ne scrie la această rubrică următoarele:

„Cinstită Redacție a „Foil Poporului”!

Subscripsul fiind abonant la foaia D-voastră și citind cele scrise la pagina 5, numărul 6 al foil, m'am hotărât să vă trimit și eu următoarele rânduri spre publicare, privitoare la gospodărit înstărit, dintre cari sunt și eu.

Dacă m'as apuca să vă scriu despre toate, dela început până la sfârșit, m-ar trebui multă hârtie, dar cred că va fi destul să spun care a fost mijlocul principal, prin care am izbutit să ajung la situația bună de azi.

Și aceasta o spun cu atât mai vârtos, cu cât știu că rândurile mele vor fi citite și de conștienții și cunoșcitori mei, cărora le spun deschis că nu cunosc vre-unul care să fi făcut din puterea și mintea lui, ceea ce am făcut și eu. Dar cu toate acestea, știu și recunosc că sunt destui oameni cari au muncit și muncesc mai mult decât mine, dar fructul muncii lor s'a spulberat în vânt, l'a mâncat necrușarea.

Câte nu mi-ar fi trebuit și mie din plăcerile lumii: haine frumoase, mâncări alese, beuturi bune, petreceri și altele ca acestea, dar vă zădă că sunt sărac și pe casele altora, m'am pus pe muncă, crușare și cumpătare, iar acum după șapte ani petrecuți astfel, în toamna anului 1930 m'am ales cu o casă bună, o sură, grajd și alte edificii trebuincioase unei bune gospodărit, toate bine lucrate și fără să fi avut măcar carul și botul sau calul mei. Fiecare plată și flecare bucată de lemn a fost plătită.

Acum, casa am dat-o în chirie și mie mi-am ridicat alta, tot în aceeași ogradă numai mai mică, dar mulțumitoare. Baniți ce-l trag ca chirie mie e ultimul câștig acum de câteva luni. Ce ar fi dacă nu l'aș avea nici pe acesta?! De aceea sic, fraților, la toate câștigurile și venitele capul e crușarea.

DUMITRU GREAB a lui ION

Prundul Bârgăului, jud. Năsăud.

N. Red. Scrisoarea prietenului nostru Dumitru Greab o găsim foarte înțeleaptă. De aceea îl trimitem ca cinste o carte frumoasă.

Cum trăiesc oamenii

În numărul de față al foil începem publicarea răspunsurilor ce le-am primit la rubrica „Cum trăiesc oamenii”. Cititorii noștri, cari vreau să ne mai scrie la această rubrică, să ne scrie cât mai pe scurt, pentru a nu ocupa prea mult loc.

Mulțumiri și bucurii

I.

Eu, domnule Redactor, simt o mare fericire și anume din pricina că am izbutit să-mi văd căpătuși toți copiii. Am avut șase copii și cu ajutorul bunului Dumnezeu am ajuns să-i văd pe toți la rostul lor. Sunt toți sănătoși și dornici de muncă. Tin să vă amintesc că mai am și 26 de nepoți dela acești copii, cari îmi aduc deasemenea multă bucurie.

Nicolae Todoruț, Alba.

II.

On. Redacție.

Să vă spun și eu care e bucuria mea: în timpul marelui război am fost dela început până la sfârșit pe front, adică vreme de 4 ani de zile. Câte am îndurat numai Tatăl Cereșc știe. Astăzi sunt bun bucuros că am scăpat teafăr din acel măcel groaznic și am puțința să muncesc liniștit în puștină avut ce-l am. Afară de sănătate nu potesc nimic dela Dumnezeu.

Abonat.

III.

Poate sunt mulți acei cari îmi înțeleg bucuria (Cred chiar că sunt foarte mulți). Am avut, d-le Redactor, la o bună, o datorie

de 45.000 lei, pe care am reușit cu ajutorul lui Dumnezeu s'o plătesc. Am vândut niște vite și am scuturat din spinare povara aceasta. E drept că am rămas cu jugul în brațe, dar nădăjduiesc ca în scurtă vreme să-mi fac rost de niște vacuțe, cu cari să mă folosesc. Totodată vă mai spun că de acum înainte voi ști cum să lucrez: m'am învățat minte.

Nicolae Drăgan, Turda.

Dureri și nenorociri

I.

Stimată Redacție.

Oare vor înțelege cititorii acestor șire durerea mea? Săptămâna trecută mi-a murit al treilea copil. În decurs de 4 ani am băgat în pământ 3 fecioreși. Au murit toți la vârsta de 17—20 ani. Și pupăză pe colac, acum două luni mi-a ars grajdul cu vite cu tot. Oare cine mă va putea mângăia în durerea mea? Nu e zi lăsată de Dumnezeu în care să nu plâng și eu și biata mea nevastă.

N. P., jud. Târnava Mică.

II.

Stimeți domni dela „Foaia Poporului”.

Vă rog să puneți în foaia D-voastră și plângerea mea. Vreau să știu și alții ce durere mă păste pe mine. Eu, stimeți domni, ca și soția mea, suntem oameni întregi, sdraveni și sănătoși. Dar copiii cei avem nu ne samănă de loc (avem doi fecioreși). Unul e olog, iar celalalt e stricat de cap.

Ne întrebăm mereu: de ce această bătaie a lui Dumnezeu pe capul nostru?

Nenorocit.

III.

Subsemnatul Vă trimite și eu o carte postală, în care Vă scriu nenorocirea ce s'a abătut peste mine. Am fost frăner la căile ferate, dar acum 3 ani mi-a tăiat trenul un picior (din genunchiu). Familie am mare (7 capete) și sunt foarte nefericit când mă văd neputincios pentru a o susține. Ajutorul ce-l capăt e neindostulitor.

Cu stimă: N. Ticulescu, Pitești.

IV.

Domnule Director.

Îmi pare bine că Vă aplețați urechea la toate bucuriile și nenorocirile publicului. Eu cred că aceasta e adevărata chemare a unei gazete.

În ce mă privește, aș fi foarte bucuros dacă V'aș putea scrie la rubrica „mulțumirilor”. Dar soarta rea a voit altfel. Am avut o soție credincioasă, harnică și frumoasă ca un inger, dar acum o lună a cuprins-o o boală cumplită (doctorii spuneau că e gripă) și după chinuri îndelungate a răposat întru Domnul. Prin moartea ei am primit o lovitură care mi-a stricat tot rostul vieții mele.

Petru Pleșa, colonel, Dobrogea.

Dela Despărțământul jud. Sibiu al „Astrei”

Duminecă 1 Martie a. c. reprezentanții „Astrei” au continuat cu inaugurarea bibliotecilor donate din partea Despărțământului județului Sibiu al „Astrei”, în comunele Sura Mare și Hamba.

Întreg poporul din Sura-Mare aștepta în fața Școlii primare. Rostesc cuvinte de bineventre notarul Dumitru Albu și preotul Andrei Milea. Le răspunde în cuvinte însufleșite președintele Despărțământului inspectorul școlar Silviu Teșosu, care și-a continuat drumul spre Hamba.

Continuându-se serbarea la Sura-Mare, în sala școlii, vorbește secretarul Desp. jud. Sibiu al „Astrei” Ioan Dragomir, despre activitatea culturală pe care o dezvoltă „Astra” pe satele noastre prin lumina cărții.

Păr. consilier mitropolitan, Traian Po-

Trisior, a îndemnat poporul la iubire și unire, înființând cooperative și bănci populare. Corpul didactic: Isăia Hociotă, Nic. Duge și Maria Restanță au înveselit publicul cu cântările și declamările elevilor. De încheiere dir. școl. Isăia Hociotă a mulțumit conferențiarilor, asigurându-i că vor depune toată munca pentru a da ajutor societății culturale „Astra”.

La Hambă deasemenea aștepta mic cu mare sosirea conferențiarilor. Dl. pres. Silviu Teodosiu vorbind despre „Însemnătatea culturii”, care trebuie să ne călăuzească astăzi, predă biblioteca. Dl. Dr. Liviu Ionașiu, medic-primar, vorbește despre „Boalele infecțioase” și în special despre gripa spaniolă. Programul s'a complectat cu cântări și declamări, iar dir. școl. Nedelcu Arsenie a mulțumit conferențiarilor în numele poporului.

Ca și în anul trecut, așa și de astădată, cu începutul marelui post, s'au început conferințe religioase la sate cu proiecțiuni. Pe baza a 50 de tablouri din Testamentul Nou, în cari se arată iubirea față de aproapele, smerenia, milostenia, minunile săvârșite de Isus, precum și patimile lui, trimișii „Astre” își dezvoltă conferințele. Astfel de conferințe s'au ținut în seara de 23 Februarie în comuna Turnișor, unde a vorbit dl. protopop Emilian Cioran, iar în comuna Cristian, dl. prof. Ioan Popa. În seara de 26 Februarie a conferențiat în comuna Șelimbăr dl. protopop Emilian Cioran, iar la Bungard dl. prof. Ioan Popa. Conferențiarul a fost însoțit de secretarul Desp. Ioan Dragomir. Conferințele sunt cercetate de foarte multă lume și sunt ținute mai ales în biserică.

INFORMATIUNI

IARNA N'O MÂNÂNCĂ LUPUL...

Ultimele zile ale lui Februarie au fost adevărate zile de primăvară. Soarele strălucea frumos pe cer, iar dela Sud bătea un vânt cald și plăcut. Toată lumea credea că am scăpat de iarnă. Unii au început chiar a se îmbrăca mai de primăvară. Dar iată că abia am intrat în Martie și timpul s'a schimbat dintr'odată. În loc de imprimăvară, ne-am pomenit cu un vânt puternic și rece, după care s'a pornit un viscol, cum numai în Rusia se pomenesc. De Luni după amiază și până Marți dimineața a viscolit neconținut. În deosebi la Sibiu îți era aproape cu neputință să eși pe stradă, căci te orbea lapovița. Stratul de zăpadă se îngroșa văzând cu ochii, iar pe alocuri vântul înghețat troanea uriaș. Firele de telegraf și telefon au suferit multe stricăciuni. În restul țării viscolul a fost tot atât de puternic. Zăpada a îmbrăcat tot pământul țării noastre, în unele părți atingând o înălțime de aproape 1/2 metru. Nădăjduim că aceasta va fi ultima zăpadă.

PENTRU SPORIREA EXPORTULUI DE LEMNE. Guvernul nostru se străduiește în chip și formă pentru a spori exportul de lemne, care în ultimul timp a slăbit simțitor (din pricina dumpingului rusesc și din pricina opreliștilor Ungariei). În acest scop Ministerul de industrie și comerț a pregătit un plan de reducere a taxelor pentru produsele forestiere. Proiectul cuprinde însemnate reduceri la articole de stejar, carpen, nuc, frasin, paltin, ulm, plop, teiu, brad și o ușoară urcare la materialul lemnos din fag. Pe urma acestor măsuri se crede că exportul nostru de lemne își va lua iarăși locul ce i-se cuvine.

AVIZ. Spectacolele teatrale organizate de diletanți, trebuie să aibă autorizație dela Directoratul Ministerial din Cluj. Autorizația se va cere dela primărie sau prefectura poștăriei, cu 14 zile înainte de reprezentare.

CONFERINȚĂ. Profesorul universitar dela Cernăuți, dl. dr. Romul Cândea (care e un vrednic fiu al județului nostru) a ținut, în sala cea mare a prefecturii din Sibiu, o interesantă conferință, tratând despre „Desvoltarea Statului Român dela 1859—1866” (politică internă). În cuvinte alese, și bine documentat, d-sa a schițat icoana evenimentelor petrecute în cursul celor 7 ani, evenimente cari au condus la încheierea statului nostru național. A fost interesantă afirmația ce a făcut-o dl. prof. Cândea la sfârșitul conferinței sale. D-sa a afirmat că rara propășire a Franței se datorește în primul loc bunelor sale căi de comunicație. Tera noastră de aceea se reface greu, pentru că drumurile sale — de toate categoriile — se împrăștie în toate părțile: unele duc spre Rusia, altele spre Viena ș. a. m. d. Va trebui să vină cât mai curând ziua aceea când toate căile noastre de comunicație să ducă la București.

CĂSĂTORIA OFITERILOR. Potrivit noiei legi, ce s'a desbătut zilele acestea la Cameră, vârsta cea mai mică la care se poate căsători un ofițer e hotărâtă la 25 ani.

DEFACEREA PRODUSELOR ȚĂRILOR AGRICOLE. În numărul trecut al foii am fost scris despre conferința dela Paris a statelor vânzătoare și cumpărătoare de cereale din centrul și răsăritul Europei, conferință care a fost conchemată cu scopul de a se găsi un mijloc de defacere a stocurilor de cereale ce stau înghețate încă din anul trecut. În urma desbaterilor ce au avut loc în zilele de 23—26 Februarie a. c. s'a constatat că stocurilor existente de cereale din Europa, din recolta anului 1930, sunt neîndestulătoare pentru trebuințele europene. Totuși statele cumpărătoare de cereale au hotărât să rezerve în importurile lor o cotă mai mare cerealelor europene. Asupra prețurilor și cantităților urmează să se înțeleagă diferitele state în parte.

IMPRUMUTUL AGRICOL AL SAȘILOR DIN ARDEAL. Banca săsească „Hermannstädter Allgemeine Sparkasse” din Sibiu, a reușit să obțină dela un grup de olandezi un împrumut de 100 milioane lei, cu o dobândă mică, și cu mari înlesniri de plată. Acest împrumut este destinat agriculturii săsești din Ardeal. Suma de 100 milioane lei va fi împărțită agricultorilor sub formă de împrumut ieftin care se poate plăti în decurs de 15 ani și cu o dobândă de 11 la sută. Trebuie să spunem că întreprinderile financiare săsești din Ardeal, au fost totdeauna cele mai puternice sprijinitoare ale agriculturii și poporului săsesc. Astfel se explică starea înfloritoare în care se află satele săsești din Ardeal.

CRIZA MONDIALĂ A TRANSPORTURILOR PE CĂILE FERATE. Bilanțul financiar aproape al tuturor administrațiilor căilor ferate din lume, prezintă în 1930, o descreștere mare a veniturilor. Cele mai multe lucrează cu pagubă. Astfel paguba căilor ferate franceze ajunge la 100 milioane franci. Deasemenea și căile ferate austriace luptă cu mari greutăți și au fost silit să încheie un împrumut de aproape 5 miliarde lei. Printre statele cari au înregistrat mari deficite, (pagube) primul loc îl ocupă Germania, urmează Cehoslovacia, apoi Italia, Anglia, Elveția, Austria, etc. Situația e aceeași și în Statele Unite. Precum se vede trec prin o mare criză căile ferate din aproape întreaga lume.

NOTIȚĂ. Pentru stărpirea lupilor, herșilor, uliilor, cioarelor și țârcilor s'a pus otravă pe terenurile comunelor Cașolț, Șelimbăr, Turnișor, Rusciori, Șura-mică, Sibiu, Bungard și Amnaș. Cadavrele ce se vor găsi, se vor lăsa pe loc și se va face raport la primăria respectivă.

Ieftin și bine cumpărați la

Hans Gutt, str. Regina Maria 18

Olandă pentru lingerie, batist de olandă și olandă pentru ciarcafuri în toate mărimile. 12320

CĂLĂTORIA INVALIDIZILOR PE C. F. R.

Diracțiunea generală a Regiei autonome C. F. R. a hotărât, ca începând dela 1 Martie 1931, invalizii de războiu, membrii familiilor lor, văduvele și orfanii de războiu, să aibă dreptul la un număr nemărginit de călătorii. Aceste călătorii se vor face cu 75 la sută reducere, în baza carnetelor de identitate, fără a se cere cupoane de călătorie.

Instrumente muzicale

de tot felul bune și ieftine, numai la exportul

Babós Béla Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 10

SECETĂ MARE ÎN STATELE-UNITE.

Ziarul românesc „America” din Cleveland vestește că în Statele-Unite bântue o secetă nemaipomenită. Pe valea râului Ohio au secăt o mulțime de fântâni și izvoare, iar locuitorii sunt nevoiți să aducă apă de beut din mari depărtări. În deosebi, săptămâna din urmă a fost cea mai secetoasă și mai caldă în acest sezon, din câte s'au pomenit până acum.

Mare alegere în mărtșori

Emil Höchsmann, giuvaergiu

Sibiu, strada Regina Maria 41

CONVOCARE pentru adunarea generală

a Asociațiunei Comercianților și Industriașilor români din Ardeal, Banat, Crișana și Maramureș, care va avea loc Duminecă 15 Martie 1931, ora 10 și jum., în sala „Unicum” din Sibiu, cu următorul program: 1. Deschiderea Adunării Generale. 2. Expunerea activității Asociației în decursul anului 1930 de către Președinte. 3. Darea de seamă a Casierului Asociației. 4. Descărcarea comitetului Central. 5. Budetul pe anul 1931. 6. Alegerea de președinte, vice-președinti, casier, secretar și a unui nou comitet. 7. Eventuale propuneri și noi înscrieri. **Comitetul.**

Principiul de căpetenie al firmei

mele e serviciu solid 12320

Prăvălia de postavuri Hans Schuster

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 10

COCERT SINFONIC. Duminecă 8 Martie 1931 ora 5 p. m. în Teatrul Orășenesc va avea loc un concert simfonie popular, dat de orchestra orășenească sub conducerea d-lui prof. N. Oancea în folosul „Uniunii artiștilor instrumentiști” din țară. Publicul sibian este invitat a lua parte la această manifestare artistică, cu atât mai mult cu cât prețurile sunt extrem de reduse (15—10 lei). Bilete se găsesc la librăria Krafft-Drotleff iar în ziua concertului dela ora 4 p. m. la cassa teatrului.

SERATA TIPOGRAFILOR. Sâmbătă 28 Februarie a avut loc în sala „Unicum” serata familiară aranjată de muncitorii grafici din Sibiu. A luat parte un foarte numeros public. Serata s'a aranjat în folosul tipografilor șomeri. Din bogatul și variatul program am remarcat următoarele puncte: actul al doilea din „Cocoșul negru” de V. Eftimiu, rolul Dracului fiind interpretat de D. Domnariu; comedia „Der rote Faden” de H. Lindau, în rolul principal L. Neumayer și cântecul „Sus vânători” cor bărbătesc, sub conducerea d-lui Prohasca. Atât programul cât și petrecerea s'au desfășurat în cea mai plăcută atmosferă, publicul fiind pe deplin mulțumit. Un singur lucru ne-a cam nedumerit: purtarea unui aranjator — al cărui nume ne scapă — și care făcând un exces de zel în îndeplinirea atribuțiilor sale, șicana mereu publicul ce voia să-și petreacă.

AVIZ. Se aduce la cunoștință generală că în urma ordinului Min. Fin., termenul din legea pentru impunerile la contribuțiuni directe, pe anul 1931, pentru depunerea declarațiilor acelor locuitori cari până acum n-au fost impuși la contribuțiuni directe, se prelungește până la 15 Martie 1931.

CONCERTUL SIMFONIC al reuniunii de muzică din Sibiu, care a avut loc în 26 Februarie 1931 în sala Thalia sub conducerea dlui Dr. Wilhelm Schönherr a reușit foarte bine. Compozițiile grațioase și subtile ale lui Paul Richter pentru orchestră după cuvinte de poeți japonezi dirijate de însuș compozitorul lor, cântate de d-na Adele-Reissenberger-Umling cu mult smî muzical cu plăcuta-i voce de sopran au plăcut foarte mult publicului. Variațiuni despre un cântec popular unguresc de Eugen Zádor, pline de temperament și trumoașe ca compoziție executate de orchestră sub dibacea condu-

cere a dlui Dr. W. Schönherr, au entuziasmat publicul. Cântecul ielelor da Shakespeare din „Visul unei nopți de vară”, compoziția lui Hužo Wolf pentru orchestră cu solo de sopran cântat de Dna Minzi Broos, a fost executat de orchestră și cântat de solistă cu multă fineță. Simfonia pentru orchestră mare op. 54 de P. I. Tschaikowsky a fost executată splendid. Sala a fost archiplină. Debutanții au fost răsplătiți cu multe flori.

Tenzi.

JUSTIȚIA MILITARĂ. La consiliul de disciplină al Regimentului 36 Obuziere s-au judecat procesele gradelor inferioare de mai jos, vinovați pentru nesupunere la viza livretelor din anul 1929 și au fost condamnați la închisoare după cum urmează: Reiser Gheorghe 15 zile, Manda Ioan 45 zile, Foamete Petre 35 zile, Gross Hermann 35 zile, Hertz Martin 15 zile, Weinerich Gustav 15 zile, Weinberger Eugen 15 zile, Miha Dumitru 15 zile, Heinerich Gheorghe 15 zile, Varga

Ioan 6 luni pentru l-a dezerțare, Jivin Axente 6 luni închisoare pentru nesupunere la incorporare.

PENTRU CĂ ȘI-A LOVIT SUPERIORUL

În ziua de 28 Februarie a. c., în fața Consiliului de Răsboiu al C. VII Armată Sibiu, a venit spre judecare procesul serg. instr. Stancu Nicolae, dela Centrul de Instrucție al Căvaleriei, care în seara zilei de 18 Ianuarie 1931 a injurat și a lovit cu sabia pe sublt. Stamate Vasile, dela Școala specială a Infanteriei. Pentru a sa faptă a fost condamnat la 5 ani închisoare.

Poșta Redacției

Rusalim Muntean. N-aveți nici o grijă. Legea administrativă corespunde înaltelor nevoi ale Țării, de aceea trăinicia ei nu poate fi pusă la îndoială. În cazul cel mai rău se vor schimba numai unele părți mai neînsemnate din ea.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului”

Redactor responsabil: H. N. BRATU

Convocare

Domnii acționari ai băncii „AMERICANA” s. p. a. Sibiu, sunt invitați în virtutea §-ului 15 din statutele societății la

a XIV-a adunare generală ordinară

care se va ține în Sibiu, Miercuri în 25 Martie 1931, la ora 2 p. m. în localul băncii cu următoarea

Ordine de zi:

1. Deschiderea și constituirea adunării generale.
2. Raportul general al Consiliului de administrație, Bilanțul și Contul profit și pierdere, pe anul de gestiune 1930 și raportul Comitetului de Cenzori.
3. Descărcarea Consiliului de administrație și Comitetului de Cenzori.
4. Distribuirea profitului net.
5. Fixarea prețului marcelor de prezență.
6. Integritatea Consiliului de administrație și a Comitetului de cenzori.
7. Eventuale propuneri în cadrul statutelor.

Domnii acționari cari doresc să participe la adunarea generală în persoană, sau prin plenipotențieri, în conformitate cu § 18 din statutele societății trebuie să depună acțiunile și eventual dovezile de plenipotență timbrate cel mult până la 19 Martie a. c. la orele 6 p. m., la casieria băncii noastre în Sibiu.

Pentru cazul când adunarea convocată mai sus nu ar întruni numărul recerut de acții și acționari potrivit § 20 din statute, de pe acum convocăm cu aceeași ordine de zi o altă adunare generală care se va ține în ziua de Joi 2 Aprilie a. c. la 2 ore p. m. când se vor lua hotărâri valide fără privire la numărul acțiunilor reprezentate.

Sibiu, la 2 Martie 1931.

Consiliul de administrație.

„AMERICANA”

Banca comercianților, industriașilor, meseriașilor și agricultorilor s. p. a. Sibiu.

Contul Bilanț la 31 Decembrie 1930

Activ	Lei B.	Pasiv	Lei B.
Cassa — — — — —	37.116'—	Capital social — — — — —	882.750'—
Depozite la B. N. — — — — —	20.000'—	Fond de Rezervă — — — — —	103.355'—
Imprumuturi Cambiale — — — — —	1.650.633'—	Rezerve pt. creanțe dubioase — — — — —	25.000'—
Imp. Camb. cu acop. hip. — — — — —	900.857'—	Fond de pensii — — — — —	2.000'—
Imprumuturi în Cont-Curent — — — — —	1.151.889'—	Fond I. D. Petri — — — — —	5.000'—
Acțiuni diverse — — — — —	302.600'—	Depozite spre fructificare — — — — —	3.198.253'—
Imobilul Institut. și alte realit. — — — — —	1.231.526'—	Reescont — — — — —	723.200'—
Mobilier — — — — —	39.018'—	Creditori în Cont-Curent — — — — —	478.194'—
Diversi debitori — — — — —	98.709'—	Dobânzi tranzit. anticip. 1931 — — — — —	71.086'—
Dobânzi trans. rentante — — — — —	111.531'—	Profit curat — — — — —	80.041'—
		minus dot. Rez. pt. creanțe dub. — — — — —	25.000'—
	5.543.879'—		55.041'—
Conturi de ordine: Garanții — — — — —	200.000'—		5.543.879'—

Contul Profit și Pierdere

Debit	Lei B.	Credit	Lei B.
Dobânzi după depuneri — — — — —	298.654'—	Dobânzi și Previziuni — — — — —	666.507'—
„ „ Reescont — — — — —	80.799'—	Chirii — — — — —	48.500'—
Impozite — — — — —	57.998'—		
Salare — — — — —	120.500'—		
Spese și taxe comunale — — — — —	69.515'—		
Marce de prezență — — — — —	7.500'—		
Rezerve pt. creanțe dubioase — — — — —	25.000'—		
Profit curat — — — — —	55.041'—		
	715.007'—		715.007'—

Sibiu, la 31 Decembrie 1930.

I. D. Petri m. p., director executiv

A. Simion șef-contabil m. p.

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE:

Dr. L. Ionașiu m. p., președinte

D. Papp m. p.

Dr. Vi. Macavei m. p.

I. Borgea m. p.

T. Bărbat m. p.

Al. Odor m. p.

I. Buzea m. p.

Subsemnatul Comitet, am examinat Conturile prezente și le-am aflat, în deplină regulă și în consonanță cu regulile institutului.

Sibiu, la 2 Martie 1931.

COMITETUL DE CENZORI

Adam Micu m. p., președinte

Coriolan Bărbat m. p.

I. Prișcu m. p.

Vasile Miha m. p.

Ioan Chidu m. p.

Notariatul comunal Petrești
Nr. 150/1931 13055

Publicațiune

Primăria comunei Petrești, (I Alba), în urma hotărârii consiliului comunal Nr. 17, din 9 Februarie 1931, dă în arădă prin licitație publică cu oferte închise în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 din legea contabilității publice și în conformitate cu Reg. de funcționare al O. C. L. moara comunală cu patru pietri mănă cu apă pe un perioadă de 3 ani.

Licitația se va ține în primăria comunală în ziua de 26 Aprilie 1931, ora 15.

Prețul de strigare e 100.00 Lei, ofertanții urmând a depune un vouch de 10%, din prețul de strigare.

Calețul de sarcini se poate vedea ori când în orele oficiale la Notariatul Petrești.

Petrești, 18 Februarie 1931.

Primăria comunală

O moară

cu 5 pietri și joșgăr pe hotarul Făgăreșului e de închiriat. A se adresa dnei Eliza Boer, Făgăreș, Piața Unirii 26.

Nr. prim. 87/1931 1806

Publicațiune

Comuna Poplaca dă în între-prindere pe cale de licitație publică, ce se va ține în ziua de 5 Aprilie 1931 ora 2 p. m. la ofi-ul primăriei comunale din loc. com. Poplaca din locul numit „Cenușer”.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din legea contabilității publice. Ofertele vor fi prevăzute cu garanția de 4%, din prețul strigării.

Prețul strigării este de 845.000 Lei.

Condițiile de licitație devizul și planul se pot vedea în cancelaria comunală în fiecare zi.

Ofertele înaintate obligă pe oferent din momentul ofertei sale, iar pe comuna numai din momentul aprobării licitației din partea forurilor în drept.

Poplaca la 28 Februarie.

Primăria comunală

Publicațiune

Primăria comunei Rășnari, vinde prin licitație publică în 8 Martie 1931 la ora 8 p. m., un taur comunal bun pentru tăiat. Prețul de strigare 8.000 Lei.

Rășnari, 3 Martie 1931.

Primăria comunală

13062

Publicațiune

Primăria comunală din Selca-mică, jud. Târnava-mare, dă în arădă pe 8 ani sovăcille (teră-rille) comunale în ziua de 15 Martie 1931. Deslușiri se află la Primăria comunală.

Primăria comunală
13053 Selca-mică

Primăria comunei Ruja,

jud. Târnava-Mare

No. 608/80. not 18060

Publicațiune

Se aduce la cunoștință publică, că în ziua de 25 Aprilie 1931, orele 10, în fața primăriei com. RUJA, se va vinde în licitație publică 1697 buciți stejari, aflați pe islasul comunal.

Văoarea estimăției și prețul strigării este de Lei: 2.660.000

Garanția este de 5%, din prețul de strigare.

Vânzarea se face cu respectarea dispozițiilor art. 88—110, din legea Contabilității Publice, cu oferte închise și sigilate.

Condițiile de licitație se pot vedea la orele oficiale la primăria comunală și Ofi-ul Silvic din Agita.

Ruja, la 28 Februarie 1931.

Primăria comunală

VITE altoite

Vite americane, port altoi și butași cu rădăcini în diferite varietăți furnizează în cea mai bună calitate. Varietate garantată. FR. CASPARI, Medaș, jud. Târnava mare. Catalog la cerere. Specialitatea „Neuburger”

Cumpărăm

orice cantitate de CAȘ DE OAIȘ de anul curent. UNT de prima calitate, BRÂNZA TELEMBA și BURDUF gras, precum și MIERE DE STUP. Facem contracte pentru întreg anul. Căutăm reprezentanți pentru toate orașele din țară, pentru vânzarea produselor noastre, precum și Elvețiene, Franceze, Italiene, Austriece și Ungare. Oferte: la firma „AROMAT”, Industrie Alimentară ARAD, Calea Băna-tului Nr. 3. 13050

No. prim. 195/1931 13061

Publicațiune

Se aduce la cunoștință publică că, târgul de vite coruțe, cal, oi și porci, se va ține în ziua de 9 Martie 1931.

Poplaca, 26 Februarie 1931.

Primăria comunală

Livrăm

vite altoite

de prima calitate.

Port altoi noștri americani provin din regiuni muntoase cu soare.

Cereți preț curent!

Prețuri reduse.

Fapiniera de vite altoite a Institutului Agricole Med. a. jud. Târnava-mare. Telefon 104. 12979

Primăria comunei Racovița

Nr. 164/1931

13064

Publicațiune

În comuna Racovița, județul Sibiu, târgul de vite coruțe, cal, oi și porci, se va ține în ziua de 9 Martie 1931 împreună cu târgul de marți.

Racovița, 2 Martie 1931.

Primăria comunală

Cereți la toate
Librăriile din țară

„Calendarul
Poporului”

Salonul de modă pentru dame

cu prețuri avantajoase la: 3.67 R.

Elsa Willinger, Sibiu, str. Gării Nr. 5

Spre a face posibilă proprietarilor de casă ale caselor, cari încă nu sunt legate cu rețeaua canalelor, executarea acestor lucrări deja în primăvara aceasta, sunt în situația prin cumpărarea favorabilă a acestor materiale precum și a instalațiilor de closete și odăi de baie, de a servi cu prețuri excepțional de favorabile și cu înlesniri de plată, și rog în caz de nevoie să se ceară prețurile și condițiile de plată dela întreprinderea mea.

Cu distincă stimă:

12904

TECHNICA

Biron tehnic pt. toată industria, meserii și agricultură

Sibiu, Palatul Institutului de Credit Fonciar

Plaza Prințul Carol (Mică) 3-5

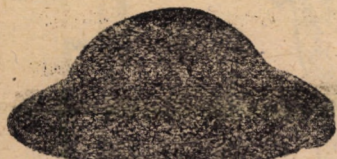


Citiți, răspândiți și abonati

„Foaia Poporului”

Doriți să fiți servit conștiincios și bine

Atunci așezați-vă cu încredere la firma cu vechiul renume

**Gustav G. Schuster**

pălărier 1308

Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 17

unde primiți cele mai bune și
doci cele mai ieftine pălării
țirănești. — Permanent depozitbogată asortat de pălării românești de culoare veritabilă gar-
rautată și pălării veri pentru copii. — Prețuri ieftine.**„Fiducitatea”**

Societate de pază și încuiat, se
află dela 1 Martie 1931 în
strada Metropoliei Nr. 34

18068 R. S.

Un caz de moarte

lovește în criza mare financiară de azi familia greu.
Întreprinderea mea execută (ingrijește) **Immormântări** de
tot soiul, cu **prețurile cele mai scăzute** potrivite cu
timpurile grele de azi.

Coșciuge de stejar, brad și sarcophage în toate
execuțiile fabricație proprie, **coșciuge de metal**
permanent în depozit.

Exhumări și transporte de morți pretutindeni se efep-
tuesc cu pricepere de branșe cu **prețurile**
cele mai ieftine. 13050

Cereți la trebuință (și telefonic) un **deviz.**Întreprindere
de pompe funebre**Victor Kremer**

Strada Faurului 1

Telefon 187

Heinrich Rastel

recomandă

Lăcuțul sau pompa

pentru automobile, case, care-
serii, reparaturi, precum și tot
ceal de tapitat dela execuția
cea mai simplă până la cea mai
fină, cu **prețurile cele mai**
ieftine de ai
18010 R. S.

Primăria comunei Racovița
Nr. prim. 84/1931 18068**Publicațiune**

Comuna Racovița, jud. Sibiu,
exercitându-se a doua oară prin
licitație publică în ziua de 12
Martie 1931 ora 10 s. m., domă
brevete de orăzământ în con-
formitate cu art. 83-110 și 181,
182 din lege pe termen de 3 ani.
Condițiile de licitație se pot
vedea la aceasta primărie în
cursul orelor de oficiu.

Racovița, 2 Martie 1931.

Primăria comunală.

Prețuri noi !

Pânză „Extra”	Lei 22.—
Pânză	” 27.—
Ciarciafuri (lepedene)	” 86.—
Pânză pt. ciarciafuri de plapomă 180 cm. lat	Lei 107.—
Pânză netălbăită 80 cm	Lei 30.—
Pânză netălbăită 100 cm.	” 39.—
Garnituri de masă	” 98.—
Inlet	” 35.—
Barochent de P.quet	” 49.—
Flanele	” 38.—
Z-pher I-a	” 32.—
Oxford	” 23.—
Cloth (Satn) 130 cm.	” 62.—
Pânză de pantaloni 120 cm.	” 72.—
Stofa pentru rochi de casă	” 58.—
Catifea cu model	” 88.—
Liberti în toate culorile	” 44.—
Baristuri	” 30.—
Șosete de domni	” 11.—
Ciorapi de damă I-a	” 48.—
Ciorapi de copii	” 10.—28.—

Vitrina mea vorbește!

Hala Poporală de Marfă**O. BRECKNER****13 Sibiu, Str. Regina Maria 13**

13018

„MIORIȚA”

bancă comercială și industrială, societate anonimă, ȘUGAG, jud. Alba

CONVOCARE

Domnii acționari ai societății „MIORIȚA” bancă comercială și industrială, societate anonimă, din comuna Șugag, jud. Alba, se convoacă prin aceasta la

a V-a adunare generală ordinară

pe ziua de 25 Martie 1931, (în ziua de Bunavestire) la ora 2 d. a., la sediul societății cu următoarea

ORDINE DE ZI:

1. Deschiderea și constituirea adunării generale. — 2. Raportul Consiliului de Administrație și Bilanțul pe anul 1930. Raportul Consiliului de Cenzori. Descărcarea Consiliului de Administrație și a Consiliului de Cenzori de gestiunea anului 1930. — 3. Distribuția profitului net. — 4. Alegerea alor 3 membri în Consiliul de Administrație. — 5. Eventuale propuneri, conform statutelor.

Șugag, la 22 Februarie 1931.

Consiliul de Administrație

N. B. Întrucât în ziua fixată pentru ținerea adunării generale ordinare nu se vor întruni capi-
talul și voturile recerute de art. 19 din Statut: adunarea se amână de drept cu 8 zile, adică pe ziua
de 1 Aprilie 1931 în același loc și cu aceeași ordine de zi, când se vor aduce hotărâri valide cu
orice capital și voturi reprezentate.

În înțelesul art. 16 din Statut, domnii acționari cari doresc a lua parte la adunarea generală,
sunt rugați a-și depune acțiunile și procurile la sediul societății cu 2 ore înainte de deschiderea adunării.

Activa

Contul Bilanț la 31 Decembrie 1930

Pasiva

	Lei b.		Lei b.
Cassa — — — — —	43.076.—	Capital social — — — — —	360.000.—
Obligațiuni cu cavenți — — — — —	1.366.635.—	Fond de rezervă — — — — —	59.500.—
Imprumuturi ipotecare — — — — —	910.440.—	Fond pt. creanțe dubioase — — — — —	7.939.—
Escont — — — — —	252.700.—	Fond de edificare — — — — —	5.068.—
		Depuneri spre fructificare — — — — —	1.761.813.—
		Cont-Curent credit. — — — — —	345.000.—
		Dividendă neridicată — — — — —	2.020.—
		Diversi creditori — — — — —	5.337.—
		Interese transitoare — — — — —	20.000.—
		Profit net — — — — —	6.174.—
	2.572.851.—		2.572.851.—

Cheltuieli

Contul Profit și Pierdere

Venite

	Lei b.		Lei b.
Interese la depuneri — — — — —	142.877.—	Interese și proviziuni — — — — —	308.172.—
Interese la Cont-Curent — — — — —	78.400.—		
Chirie — — — — —	4.000.—		
Spese de Administrație — — — — —	15.493.—		
Salarii — — — — —	40.800.—		
Marce de prezență — — — — —	4.770.—		
Impozite — — — — —	15.658.—		
Profit net — — — — —	301.998.—		
	6.174.—		
	308.172.—		308.172.—

Șugag, la 31 Decembrie 1930.

Pentru contabilitate: ss. Miron Ștefan

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE

Președinte: ss. Ioan Moga ss. Gheorghe Bucurescu ss. Ignat Ștefănescu ss. Ioan Dan I. Vasile
ss. Cătean Iulian ss. Simion Cătean ss. Ilie Jinariu I. Nicolae
ss. Ioan Bogdan I. Nicolae ss. Miron Ștefan

Verificat și aflat în conformitate cu registrele.

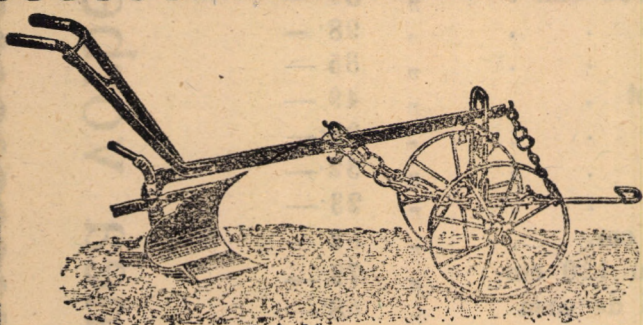
Șugag, la 22 Februarie 1931.

CONSILIUL DE CENSORI:

Președinte: ss. Ilie Grosu ss. Ioan F. Catilina ss. Ioan Avram ss. Vasile Cătean I. Nicolae

Calitate și preț neîntrecute!
Modele noi!
Sufragerii, dormitoare!
 cu prețuri enorm de reduse! 12573

Székely & Réti S. A.
 Furnizori ai Curții Regale
 Sibiu — strada Regina Maria 57 — Sibiu



Pluguri originale Sack
 de întors și mașini de semănat
Semințe de câmp, legume și de flori
 originale din Erfurt. — Garantat roditoare.
 „Alfa” separatoare și mașini de lăptărie
 Mașini de teerată și locomobile Diesel
 dela Hofferr—Schrantz—Clayton—Schuttleworth,
 Viena. — Plăți în rate favorabile.

Carol F. Jickeli S. A.
 Magazin de fierărie și de mașini
 SIBIU și ALBA-JULIA

13024

REDUCERE de PREȚURI
 a
PORȚELANULUI
 de aceea
PORȚELAN PENTRU TOȚI
 la
JOZEF JIKELI

13043

Sibiu, strada Regina Maria 47
 Convingeți-vă de prețurile cele ieftine în vitrinele mele!

Fabricile de mașini
AND. RIEGER S.A. Sibiu

Fondator: 1868. Cele mai mari și mai vechi
 fabrici de mașini agricole din țară.
 Fabricăm și livrăm în cea mai bună calitate
 și cu prețuri foarte reduse:

Pluguri „Rieger”
 Boroane pentru livezi
 Pluguri de săpat
 Mașini de semănat
 Trioare pentru curățit cereale
 Mașini de împrăștiat îngrășăminte artificiale
 Motoare de petrol-berzină
 Teacuri și zdrobitoare pt. semințe uleioase.
 Batoze de bătut porumb
 Pompe de ridicat apă
 Mașini de pieptenat lână
 Piue pentru bătut stofe
 Tablile de numerotat case pentru comune
 etc. etc. etc.

13035

Preluăm reparații de motoare și batoze de
 treierat, garantând de buna executare prin
 specialiștii noștri.

Preț-curent, oferte și prospecte
 trimitem ori-cui gratuit.

Cereți la depozitele de mașini numai
„Mașinile Rieger”



AMBROSI FISCHER & CO
 AIUD-JUD-ALBA

Port altoale în l-a calitate.
 Berlandieri x Riparia, Ri-
 peria portalis și Riparia x
 Rupestris, vindem cu pre-
 țuri foarte reduse. Și vișe
 altoite furnizăm cu prețuri
 avantajoase. — Cataloage
 gratuit. 12486

Lunar Lei 10.000

și mai mult, puteți câștiga
 cu o mașină de tricotaț
 de mână Victoria, care cu dife-
 rite noutăți D. R. P. lucră cu mult
 mai ușor și repede ca orice altă
 mașină. Prețul și calitatea fără
 concurență. Fiecare client poate în-
 călța ușor și gratuit. Cereți cata-
 loage și oferte. Afară de aceasta
 orice mașină lată de tricotaț de
 mână pentru jachete iărdnești, cu
 condițiuni favorabile.

E. FISCHER

Sibiu, strada Franciscanilor 6.
 13019

Nr. 4964 port 1928 13046

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel de pe
 lângă tribunalul Sibiu prin
 aceasta publică, că la baza so-
 sistului Nr. 13/64 și Nr. G. II.
 20741/1928 a judecătorei mixte
 Sibiu în favorul reclamantului
 Hecric Rösler reprez prin adv.
 Dr. Gh. Folea contra — loc. în
 Sibiu, pentru încasarea creanței
 de 2188 lei și accesoriu, se fi-
 xează termen de licitație pe
 2 Aprilie 1931, ora 11 a.m.,
 la fața locului în Sibiu, strada
 Rideli sub Nr. 13, unde se vor
 vinde prin licitație publică (ju-
 diciară, oglindă, masă pentru
 flori, mașină de cusut și dulap,
 în valoare de 6900 lei. În caz
 de nevos și sub prețul de esti-
 mare.

Pretențiunea care e de în-
 casat face 2533 lei capital, do-
 bănzile cu 12%, socotind din 18
 Maiu 1928, iar speșele de până
 acum stabilite de 2561 lei.

Intrucât mobilele cari ajung
 la licitație ar fi fost executate și
 de alții și accepta și-ar fi căști-
 gat dreptul de acoperire, licita-
 tia prezintă este ordonată și
 în favorul acestora în sensul
 art. LX. 1891, § 120.

Sibiu, 18 Februarie 1931.

Kálmán, portărel

Judecătoria rurală Ocna-Sibiuului

Licit. 53,981 port. 13049

Nr. G. 1142/980/6

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel judecătorec
 aduc la cunoștință că în
 baza deciziei Nr. G. 193 a ju-
 decătorei rurale Ocna-Sibiuului, în
 cauza execuție pornită de urmă-
 ritorul Dr. Erres. Wachsmann repr.
 prin adv. Dr. Herman Keinzel do-
 micat în Sibiu contra — pentru
 încasarea creanței de 640 lei și
 accesoriu, se fixează termen de
 licitație pe

11 Martie 1931, orele 16, d. m.
 la fața locului în comuna Buciuri
 Nr. 167, unde se vor vinde prin
 licitație publică judiciară: 2 cai,
 1 căruță, 1 grăpă, 1 plug, 1 pe-
 reche roșie, 1 război de țesut
 și 2 perechi hamuri uzate, în va-
 loare de 2450 lei. În caz de
 nevos și sub prețul de estimare.

Pretențiunea care e de încasat
 face 640 lei cap., interese de 15%
 după această sumă socotind din
 10 Octomvrie 1929—1 Martie 1930
 după 8000 lei, precum și speșele
 până acum stăvrite de 2826 lei.

În caz dacă acelea mobile s'au
 sechestrat și de alți urmăritori, li-
 citațiunea se ordonă și în favo-
 rea acestora, conf. art. 20 din
 legea XL, 1891.

Ocna-Sibiuului, 12 Febr. 1931.

C. M. Szöztz, del. port.

Joniță Olteanu

Coloniale și delicatese. Depozit de untdelemnuri,
 măsline, brânzeturi, ruși, halva, heringe,
 Conserve de post etc.

Sibiu, Piața Mică Nr. 23.

13030 St.

SEMINȚE

Semințe de lucernă și trifoliu decuscutat, de per-
 fectă curățenie și putere de încolțire având plombă
 de stat.

Semințe de legume și flori garantate de calitate
 veritabilă și de putere de încolțire.

Semințe de ierburi și leguminoase pentru
 fânețe și pășuni.

Semințe de sfeclă de nutreț import original dela
 selecționatori renumiți.

Ingrășăminte artificiale.

Unelte de horticultură și apicultură în mare
 asortiment.

Mijloace de combateră paraziților vegetali
 și animali dela I. G. Farbenindustrie A. G.

Livrează dela depozit cu prețurile cele mai ieftine

Hala de vânzare

a reuniunii agricole săsești ardelen Sibiu

Adresa telegrafică: Verkaufshalle — Sibiu

Telefon: No. 200.

Preț curent gratuit

Acum vi se oferă ocazie
 de a cumpăra extraordinar de ieftin

poșete de dame bune și
Josef Schuster, moderne
 Strada Regina Maria 43,
 curelar, șelar și geamantanier



U. T. R.
Uzinele Textile Românești S. A.
Sebeș Alba

13044

BOALE DE
Stomac

de tot felul ca: lipsa de apetit,
 mistuirea grea, cățărul de
 stomac, acroă grea și vo-
 marea, sgărcl de stomac și
 peste toate greutățile și slă-
 biciunile stomacului se înăl-
 țură prin

12019

Esența de stomac „Vertus”
 4 sticle 540 Lei. Speșele po-
 stale și ambalaj în regie pro-
 prie la Farmacia „Vulturul
 Alb”, Lugoj, No. 34 Banat.

Târgul

din comuna Seles-mică, județul
 Târnava-mare, se va ține în 6
 Martie, de vîte, iar în 9 Martie,
 de marță.

13054

2 tauri tineri

în etate de 12 luni, vinde
 Mateiu Beer, Cristian
 strada IV/5.
 13051